



**DE – ACHTUNG:** Die Verwendung des INNOTECH-Produktes ist erst zulässig nachdem die Gebrauchsanleitung in der jeweiligen Landessprache gelesen wurde.

DE

**EN – ATTENTION:** Use of the INNOTECH product is only permitted after the instruction manual has been read in the respective national language.

EN

**IT – ATTENZIONE:** L'utilizzo del prodotto INNOTECH è permesso solo previa lettura del manuale di istruzioni nella lingua del paese corrispondente.

IT

**FR – ATTENTION :** L'utilisation du produit INNOTECH n'est autorisée qu'après la lecture du mode d'emploi correspondant dans la langue du pays.

FR

**NL – ATTENTIE:** Het gebruik van dit INNOTECH product is pas toegestaan, nadat de gebruikshandleiding in de taal van het betreffende land gelezen werd.

NL

**SV – O B S :** Denna INNOTECH-produkt får inte användas, förrän bruksanvisningen på respektive lands språk har lästs igenom.

SV

**DK – GIV AGT:** Det er først tilladt at anvende INNOTECH-produktet, før end brugsvejledningen på det pågældende lands sprog er læst.

DK

**ES – ATENCIÓN:** El uso del producto INNOTECH sólo está permitido después de que se hayan leído las instrucciones de uso en el idioma del respectivo país.

ES

**PT – ATENÇÃO:** O uso do produto INNOTECH apenas é permitido depois de ter lido as instruções de uso na respectiva língua nacional.

PT

**PL – UWAGA:** korzystanie z produktu INNOTECH jest jedynie dozwolone po przeczytaniu podręcznika w języku narodowym.

PL

**RO – ATENȚIE:** Utilizarea produsului INNOTECH este autorizată abia după ce au fost citite instrucțiunile originale de utilizare în limba țării respective.

RO

**SL – POZOR:** Uporaba izdelka INNOTECH je dovoljena šele po tem, ko navodila preberete v svojem jeziku.

SL

**CZ – POZOR:** Práce s výrobkem INNOTECH je povolena až po prostudování návodu k použití v příslušném jazyce daného státu.

CZ

**SK – POZOR:** Používanie výrobku INNOTECH je povolené až potom, keď ste si prečítali návod na obsluhu v jazyku príslušnej krajiny.

SK

**LT – DĖMESIO:** INNOTECH gaminį naudokite tik prieš tai atitinkama kalba perskaitę jo naudojimo instrukciją.

LT

**ZH – 注意:** 只有在阅读了当地语言的使用说明后, 才能使用 INNOTECH 公司的产品。

ZH

Chapitre [1]	<b>CONSIGNES DE SÉCURITÉ</b>
Chapitre [2]	<b>VÉRIFICATION</b>
Chapitre [3]	<b>ENTRETIEN</b>
Chapitre [4]	<b>GARANTIE</b>
Chapitre [5]	<b>DESCRIPTION DU SYSTÈME</b>
Chapitre [6]	<b>HOMOLOGATION</b>
Chapitre [7]	<b>SUPPORT POUR FIXATION</b>
Chapitre [8-11]	<b>SYSTÈME DE RAIL D'ASSURAGE HORIZONTAL</b> 8.1 SYMBOLES ET MARQUAGES 9.1 COMPOSANTS 10.1 CHARIOTS BLOQUANTS HOMOLOGUÉS 11.1 DISTANCES DE MONTAGE
Chapitre [8-11]	<b>SYSTÈME DE RAIL D'ASSURAGE VERTICAL</b> 8.2 SYMBOLES ET MARQUAGES 9.2 COMPOSANTS 10.2 CHARIOTS BLOQUANTS HOMOLOGUÉS 11.2 DISTANCES DE MONTAGE
Chapitre [8-11]	<b>SYSTÈME DE RAIL D'ASSURAGE ALLROUND</b> 8.3 SYMBOLES ET MARQUAGES 9.3 COMPOSANTS 10.3 CHARIOTS BLOQUANTS HOMOLOGUÉS 11.3 DISTANCES DE MONTAGE
Chapitre [12]	<b>PROTOCOLE DE RÉCEPTION</b>
Chapitre [13]	<b>REMARQUES SUR LE SYSTEME DE SECURITE</b>
Chapitre [14]	<b>PROCÈS-VERBAL DE CONTRÔLE</b>
Chapitre [15]	<b>DÉVELOPPEMENT ET DISTRIBUTION</b>
Chapitre [16]	<b>RÉCAPITULATIF COURBES « RAIL TAURUS »</b>

**Avant toute utilisation, tenir compte impérativement des consignes de sécurité suivantes et de la technique actuelle.**

- Lire intégralement cette notice.
- Après montage, le maître d'œuvre doit conserver la notice de pose et d'utilisation pour la mettre à disposition de l'utilisateur.
- Les possibilités et les limites du système de sécurité ainsi que de l'équipement de protection employé, de même que les risques inhérents à leur utilisation doivent être compris et acceptés.
- Le système de rail d'assurage « TAURUS » doit être monté uniquement par des personnes aptes, compétentes et qualifiées qui se sont familiarisées avec le système suivant l'état actuel de la technique.
- Le système ne doit être monté et utilisé que par des personnes ayant pris connaissance de cette notice ainsi que des règles de sécurité en vigueur sur le lieu de montage, qui sont saines de corps et d'esprit et ont reçu une formation en matière d'équipements de protection individuelle (EPI).
- Les problèmes de santé (problèmes cardiaques ou vasculaires, prise de médicaments, alcool) peuvent compromettre la sécurité de l'utilisateur lors de travaux effectués en hauteur.
- Toutes les consignes de sécurité doivent être impérativement respectées pendant l'installation et l'utilisation du système de rail d'assurage « TAURUS », de même que pour l'accrochage au système d'assurage et le décrochage du système. Les prescriptions générales de prévention des accidents (pour les travaux en hauteur) ainsi que les règles et normes d'utilisation des équipements de protection individuelle antichute doivent être respectées.
- Avant montage et utilisation du dispositif antichute, prendre toutes les mesures nécessaires (plan d'urgence) pour garantir un sauvetage rapide dans tous les cas d'accidents possibles. Attention : après une chute, la suspension prolongée dans un équipement de protection individuelle peut entraîner de graves blessures et même la mort (syndrome du pendu).
- Avant de commencer les travaux, prendre toutes les mesures nécessaires pour qu'aucun objet ne risque de tomber depuis l'endroit où sont effectués les travaux. La zone se trouvant sous l'endroit où sont effectués les travaux (trottoirs, etc.) doit rester dégagée.
- Si certains doutes ou incertitudes subsistent lors du montage, il convient de contacter immédiatement le fabricant ([www.innotech.at](http://www.innotech.at)).
- Les monteurs doivent s'assurer que le support est adapté à la fixation d'un dispositif d'ancrage. En cas de doute, faire appel à un ingénieur B.T.P.
- La fixation appropriée du système de sécurité sur un ouvrage doit être documentée dans un protocole de chevillage et dans un dossier photographique illustrant chaque cas de montage. (Procès-verbal de réception : « Documentation de la fixation / documentation photos »)
- L'acier inoxydable ne doit pas entrer en contact avec de la poussière de meulage ni avec des outils en acier, ceci pouvant entraîner une corrosion ultérieure.
- Toutes les vis en acier inoxydable doivent être lubrifiées avec un lubrifiant approprié avant d'être posées.
- Le système de sécurité doit être prévu, monté et utilisé de telle manière que, lors d'une utilisation appropriée de l'équipement de protection individuelle, aucune chute au-delà du bord du toit ne soit possible (voir les documents d'étude sur le site [www.innotech.at](http://www.innotech.at)).

- Chaque système doit respecter des valeurs limites maximales. Celles-ci figurent sur la plaque signalétique de votre installation et ne doivent pas être dépassées.
- L'assurage au système de rail « TAURUS » se fait toujours par un chariot bloquant d'origine INNOTECH (TAURUS GLEIT-H-11, TAURUS GLEIT-V-21, TAURUS GLEIT-A-30, TAURUS GLEIT-S-40) et doit obligatoirement être employé avec un équipement de protection individuelle conformément à la notice d'emploi du chariot bloquant utilisé.
- Avant toute utilisation, il faut vérifier visuellement que l'ensemble du système de sécurité ne présente aucune anomalie visible (par exemple : des assemblages dévissés, des déformations, de l'usure, de la corrosion, etc.). En cas de doute sur le bon fonctionnement du système de sécurité, il faut le faire contrôler par un spécialiste (documents écrits).
- Lors d'une utilisation horizontale, veiller à n'utiliser que des longes de connexion prévues pour ce type d'usage et homologuées pour le bord du toit en question (arêtes tranchantes, tôle à structure trapézoïdale, potelets en acier, béton, etc.). Attention : éviter toute chute pendulaire !
- L'ensemble du dispositif de sécurité, équipement de protection individuelle compris, doit être soumis au moins une fois par an au contrôle approfondi d'un professionnel spécialisé. Le contrôle effectué par ce spécialiste doit être consigné sur la carte de contrôle.
- En cas de sollicitation du système de sécurité provoquée par une chute, la foudre ou un incendie, il ne faut plus utiliser les éléments constituant ce système mais le faire vérifier par du personnel spécialisé (contrôle séparé de chaque type d'élément, fixation sur le support, etc.). Documentation écrite !
- Les systèmes de sécurité ne doivent plus être utilisés si les forces de vent dépassent les conditions usuelles d'utilisation ou en cas d'intempéries extrêmes.
- Toute modification du système de sécurité homologué est interdite.
- La combinaison de certains éléments des équipements mentionnés peut conduire à des dangers causés par un risque de dysfonctionnement d'un des équipements. (Il faut toujours se référer aux instructions d'utilisation respectives !). Les mauvaises utilisations peuvent provoquer des blessures graves, voire mortelles.
- « TAURUS » n'a été conçu que pour assurer la sécurité des personnes et ne doit pas être utilisé à d'autres fins. Ne jamais suspendre de charges non définies au système de sécurité.
- Le système de rail doit être relié au dispositif anti-foudre conformément aux dispositions régionales et ne doit pas servir de ligne de mise à la terre.
- Toute personne se trouvant dans une zone comportant un risque de chute doit veiller à ce que l'assurage avec le système de sécurité soit aussi court que possible pour éviter toute possibilité de chute.
- Dans le cas où la responsabilité du système de sécurité est confiée à un mandataire externe, ce dernier doit confirmer par écrit avoir lu et compris les instructions de montage et d'utilisation.
- Si cet équipement est vendu dans un autre pays, les notices de montage et d'utilisation doivent être fournies dans la langue nationale spécifique !

**En cas de doute sur la sécurité d'un produit, ne plus l'utiliser et le remplacer immédiatement !**

### 2.1 CONTRÔLER AVANT CHAQUE UTILISATION :

- Avant chaque utilisation, il faut vérifier visuellement que l'ensemble du système de sécurité ne présente aucune anomalie visible (par exemple : fonctionnement fiable des fermetures ; assemblages vissés défaits ; déformations, usure, corrosion ; encrassement extrême ; assemblages défaits, dommages divers etc.).
- Inspectez les équipements de protection individuelle et les chariots bloquants, etc. conformément aux instructions d'utilisation respectives.
- Absence de toute déformation (exemple : rail, terminaisons, ...)
- fonctionnement impeccable des accès (exemple : EA-11)
- Sans corrosion
- Absence de signes d'usure
- Sans détérioration
- Vérifier sur la foi du procès-verbal de réception, de la fiche de contrôle et du procès-verbal de contrôle que l'ensemble du système de sécurité et de l'équipement de protection convient bien pour l'emploi qui lui est réservé.

### 2.2 EXAMEN ANNUEL :

Le système « TAURUS » doit être soumis chaque année au contrôle approfondi par un spécialiste connaissant bien le système de sécurité, car la sécurité de l'utilisateur dépend de la fiabilité et de la durée de vie de l'équipement. La fréquence des vérifications est en fonction de l'intensité et de l'environnement d'utilisation (exemple : atmosphère corrosive, etc.). L'inspection par le spécialiste doit être consignée dans le procès-verbal de contrôle de la notice de pose et d'utilisation « TAURUS », ce document étant conservé avec la notice d'utilisation.

Les fréquences de contrôle figurent sur la plaque signalétique et dans le procès-verbal de contrôle.

### 2.3 ATTENTION ! NE PLUS L'UTILISER LORSQUE :



- Des dommages ou l'usure des composants sont détectés.
- Le système a été soumis à diverses sollicitations à la suite d'une chute.
- Des vices ont été constatés lors des contrôles périodiques.
- Le marquage du produit n'est plus lisible.

**En cas de moindre doute sur le bon fonctionnement du système de rail, il ne doit plus être utilisé et il faut le faire contrôler par un spécialiste (documents écrits). Le produit devra être remplacé le cas échéant.**

# 3

## SOIN

Le rail antichute doit être préservé de la graisse, du givre et de la neige !  
En cas d'encrassement important, nous conseillons d'essuyer le rail avec un chiffon.

# 4

## GARANTIE

Dans des conditions normales d'utilisation, une garantie pour vice de fabrication de 2 ans est accordée sur toutes les pièces de construction. Si le système d'assurance est utilisé dans un environnement particulièrement corrosif, cette période peut être plus courte.

En cas de charge (chute, poids de la neige, etc.), le droit de garantie sur toutes les pièces de construction, qui ont été conçues pour l'absorption d'énergie, qui se déforment éventuellement et qui doivent être remplacées, s'annule.

**Attention : pour le montage du système et les pièces de construction qui sont fournies et installées par des sociétés de montage compétentes, INNOTECH ne pourra nullement être tenu responsable ni accorder de garantie.**

# 5

## DESCRIPTION DU SYSTÈME

Le système de rail « TAURUS » a été conçu pour l'assurance des personnes œuvrant sur des sites avec risques de chute ; il vous permet de vous assurer au point d'ancrage mobile du système (= chariot bloquant) avec votre équipement de protection individuelle (EPI) antichute.

« TAURUS » est composé du rail en aluminium « TAURUS-RAIL-... » (fixations, jonctions, etc. incluses) et du chariot bloquant homologué.

Le système de rail INNOTECH peut être équipé en option de courbes suivant les conditions sur le site pour offrir à l'utilisateur une parfaite liberté de mouvement sans résistance sur tout le tracé du rail.

Le nombre de personnes pouvant utiliser le système de rail en même temps figure sur la plaque signalétique de votre installation.

INNOTECH TAURUS homologué et certifié suivant

**Système horizontal** : EN 795:2012 Type D

**Système vertical** : EN 353-1:2014

**Système Allround** : EN 795:2012 type D + EN 353-1:2014

Le système de rail utilisé avec les chariots bloquants homologués convient aussi pour retenir des énergies de descente (système d'arrêt des chutes EN 363:2008).

**INSTITUT MANDATÉ POUR L'EXAMEN CE DE TYPE :**

DEKRA EXAM GmbH, Dinnendahlstr. 9, 44809 Bochum ☎ 0158



Condition fondamentale : sous-structure porteuse statiquement.

En cas de doute, faire appel à un ingénieur B.T.P.

Avec l'équipement de protection individuelle (EPI) antichute obligatoire prescrit, le chariot bloquant limite la force exercée dans le chariot à 6kN en tout état de cause.

Le support sur lequel le rail est fixé doit pouvoir résister à la force résultante développée dans les points de fixation.

▶ **SYSTÈME DE RAIL HORIZONTAL (0° ± 5°)****PLAQUE SIGNALÉTIQUE DU SYSTÈME**

- A) Nom ou logo du fabricant / distributeur :  
 B) Désignation du type :  
 C) Symbole renvoyant à la notice d'utilisation :

INNOTECH  
 TAURUS



- D) DEKRA EXAM GmbH :  
 E) Numéro de la norme applicable :  
 F) Chariots bloquants homologués :

CE 0158

EN 795:2012 Type D

Le monteur doit cocher les chariots respectifs pour les valider

- Il faut toujours se référer aux instructions d'utilisation de chaque équipement !  
 En particulier les chapitres 10 (équipement de protection individuelle) et 11 (Conseils d'utilisation) !

- G) Nombre maximum de personnes connectées au système :

Maximum 4 personnes sur 10 m de rail (dont 1 personne habilitée pour les premiers secours)

- H) Désignation :

- I) Année de l'installation:

Système de rail n° année de l'installation :

- J) Date de la prochaine inspection annuelle :

Date de la prochaine inspection annuelle

- K) Nom et adresse de l'entreprise de montage :

Installé par

A                      B                      C

**INNOTECH TAURUS**

**SYSTÈME DE RAIL HORIZONTAL 0° ± 5°**

**CE 0158**

**EN795:2012 Type D**

**INNOTECH TAURUS GLEIT-H-11**

**INNOTECH TAURUS GLEIT-A-30**

**INNOTECH TAURUS GLEIT-S-40**

Maxi / 10 m

DÉSIGNATION:

**SYSTÈME DE RAIL N° :**

14-07-10-TYP-795 D-FR-F

ANNEE D'INSTALLATION 2017  2018  2019

DATE DE LA PROCHAINE INSPECTION ANNUELLE :

INSTALLÉ PAR:

**K**

**J**

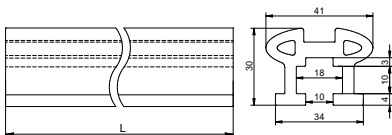
I



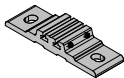
**SYSTÈME DE RAIL HORIZONTAL (0° ± 5°)****RAIL****TAURUS-RAIL-10** : (aluminium)

L = 3000 mm, 6000 mm

Autres modèles, voir chapitre [16]

**FIXATIONS DU RAIL****TAURUS-BEF-10** : (aluminium)

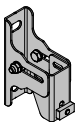
Pour structures en béton et acier

**TAURUS-BEF-12** : (acier inox AISI 304)

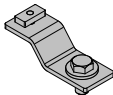
Pour structures en acier

**TAURUS-BEF-20** : (acier inox AISI 304)

Pour façades.

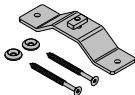
**TAURUS-BEF-30** : (acier inox AISI 304)

Pour fixation aux points d'ancrage INNOTECH

**TAURUS-BEF-41** : (aluminium)

Pour bois

Respecter les distances de montage



## ▶ SYSTÈME DE RAIL HORIZONTAL (0° ± 5°)

### TERMINAISONS

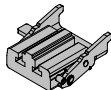
**TAURUS-EA-10** : (acier inox AISI 304)

Pas d'accès possible (extrémité d'un tracé de rail)



**TAURUS-EA-11** : (aluminium, acier inox AISI 304)

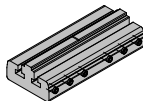
Pose et dépose du chariot bloquant



### JONCTIONS RAIL

**TAURUS-VB-10** : (aluminium)

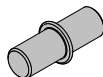
Élément de jonction de deux rails « TAURUS RAIL-... »



**TAURUS-VB-12** : (acier)

Attention : utilisation exclusivement avec « TAURUS BEF-12 » !

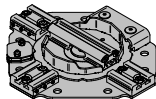
Pour aligner deux rails « TAURUS RAIL-... »



### AIGUILLAGE TOURNANT

**TAURUS DW-10**: (aluminium, acier inox AISI 304)

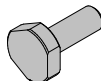
Aiguillage tournant pour trois éléments de rails « TAURUS RAIL-... »



### ACCESSOIRES

**TAURUS PS-H-11**: (acier inox AISI 304)

Vis de positionnement pour TAURUS GLEIT-H-11



**Les pièces sont fournies avec des notices de montage qui peuvent également être téléchargées depuis le site Internet d'INNOTECH ! ([www.innotech.at](http://www.innotech.at))**

**TAURUS GLEIT-H-11 :**

Réservé à une utilisation horizontale ( $0^\circ \pm 5^\circ$ )  
et pour travaux à bras levé !

**TAURUS GLEIT-A-30 :**

Réservé à une utilisation horizontale et verticale !

**TAURUS GLEIT-S-40:**

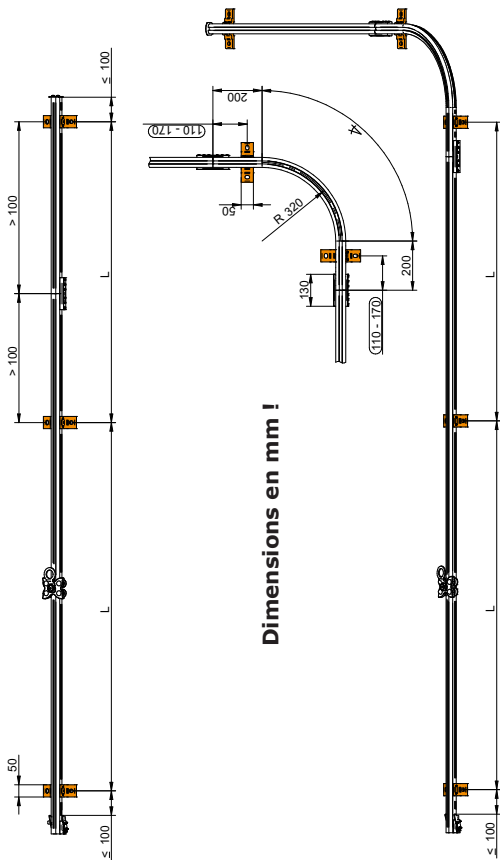
Destiné à une utilisation horizontale et verticale ( $0 - 70^\circ$ ) !



**Équipez-vous de l'équipement de protection individuelle prescrit respectivement avec le chariot bloquant employé (instructions d'emploi séparées).**

## SYSTÈME DE RAIL HORIZONTAL (0° ± 5°)

Une plaque signalétique doit être apposée à chaque accès au système.  
 (« TAURUS TYP-10-XX ») XX... langue



Dimensions en mm !

Avant de positionner le système de rail, il est obligatoire de vérifier la « distance minimum requise entre le bord en hauteur et le sol » !

Consulter les instructions d'utilisation des chariots bloquants indiqués sur la plaque signalétique - notamment les chapitres 10 (équipement de protection individuelle) & 11 (conseils d'utilisation) !

$L_{\text{HORIZONTAL}} = 3000$  (recommandé: 2000)


$L_{\text{À BRAS LEVÉS}} = 1500$

$L_{\text{DESCENTE}} = 1000$


$L_{\text{BOIS}} =$  voir BEF-41  
 AU CHOIX = 15, 30, 45, 60, 75, 90°

## ▶ SYSTÈME DE RAIL VERTICAL (90°)

## PLAQUE SIGNALÉTIQUE DU SYSTÈME

- A) Nom ou logo du fabricant / distributeur : INNOTECH  
 B) Désignation du type : TAURUS  
 C) Symbole renvoyant à la notice d'utilisation :   
 D) DEKRA EXAM GmbH : CE 0158  
 E) Numéro de la norme applicable : EN 353-1:2014  
 F) Chariots bloquants homologués : Le monteurt doit cocher les chariots respectifs pour les valider   
 Il faut toujours se référer aux instructions d'utilisation de chaque équipement !  
 En particulier les chapitres 10 (équipement de protection individuelle) et 11 (conseils d'utilisation) !  
 G) Nombre maximum de personnes connectées au système : Maximum 2 personnes (dont 1 personne habilitée pour les premiers secours)  
 H) Espacement minimum entre les utilisateurs : 3 m  
 I) Désignation : Système de rail n°  
 J) Année de l'installation : Année de l'installation :   
 K) Date de la prochaine inspection annuelle : Date de la prochaine inspection annuelle  
 L) Nom et adresse de l'entreprise de montage : Installé par



(A)                      (B)                      (C)



**INNOTECH TAURUS** 



**VERTIKAL - SCHIENENSYSTEM 90°**

**CE 0158**

**EN 353-1:2014**

 **INNOTECH TAURUS GLEIT-V-21**  

 **INNOTECH TAURUS GLEIT-A-30**  

**MBX.**  

**Minimale Abstand zwischen den Benutzern: 3m**

**BEZEICHNUNG:**

**SCHIENENANLAGE-Nr.:**

14-07-20-TYP-353-DE-E

INSTALLATIONSJAHR: 2017  2018  2019

DATUM DER NÄCHSTEN JÄHRLICHEN ÜBERPRÜFUNG:

INSTALLIERT DURCH:

(L)

(K)

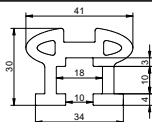
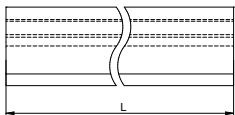
(J)

## SYSTÈME DE RAIL VERTICAL (90°)

### RAIL

**TAURUS-RAIL-10** : (aluminium)

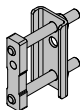
L = 3000 mm, 6000 mm



### FIXATIONS DU RAIL

**TAURUS-BEF-90** : (acier inox AISI 304)

Pour fixation aux barreaux d'une échelle



### TERMINAISONS

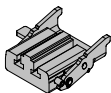
**TAURUS-EA-10** : (acier inox AISI 304)

Pas d'accès possible (extrémité d'un tracé de rail)



**TAURUS-EA-11** : (aluminium, acier inox AISI 304)

Pose et dépose du chariot bloquant



**TAURUS EA-21**: (acier inox AISI 304)

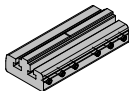
Pour une montée sécurisée du chariot



### JONCTIONS RAIL

**TAURUS-VB-10** : (aluminium)

Élément de jonction de deux rails « TAURUS RAIL- ... »



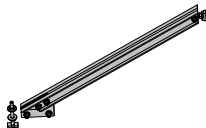
**Les pièces sont fournies avec des notices de montage qui peuvent également être téléchargées depuis le site Internet d'INNTECH ! ([www.innotech.at](http://www.innotech.at))**


**SYSTÈME DE RAIL VERTICAL (90°)**
**RALLONGE DE RAIL****TAURUS AS-10:** (aluminium, acier inox AISI 304)

Montée verticale

**TAURUS AS-20:** (aluminium, acier inox AISI 304)

Dépassement vertical



Les pièces sont fournies avec des notices de montage qui peuvent également être téléchargées depuis le site Internet d'INNOTECH ! ([www.innotech.at](http://www.innotech.at))

**TAURUS GLEIT-V-21 :**

Réservé à une utilisation verticale (90°) !

**TAURUS GLEIT-A-30 :**

Réservé à une utilisation horizontale et verticale !



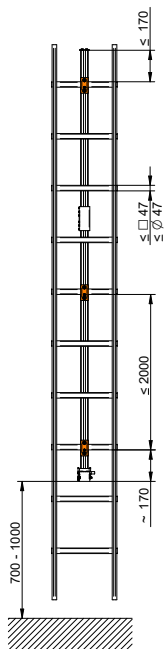
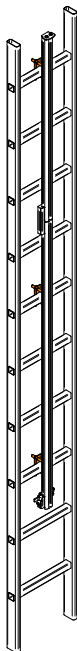
Équipez-vous de l'équipement de protection individuelle prescrit respectivement avec le chariot bloquant employé (instructions d'emploi séparées).

## ▶ SYSTÈME DE RAIL VERTICAL (90°)



Si le système de rail vertical « TAURUS » est monté sur les barreaux d'une échelle, il convient de ne pas oublier que l'échelle et sa fixation à l'ouvrage doit absorber les énergies développées lors d'une chute. S'il existe le moindre doute que l'échelle et sa fixation remplisse cette condition, le système de rail vertical « TAURUS » doit être également fixé à l'ouvrage !

Une plaque signalétique doit être apposée à chaque accès au système.  
(« TAURUS TYP-20-XX »)      XX... langue





## SYSTÈME DE RAIL ALLROUND

## PLAQUE SIGNALÉTIQUE DU SYSTÈME

- A) Nom ou logo du fabricant / distributeur :  
 B) Désignation du type :  
 C) Symbole renvoyant à la notice d'utilisation :

INNOTECH  
 TAURUS



CE 0158

EN 795:2012 Type D  
 EN 353-1:2014

- D) DEKRA EXAM GmbH :  
 E) Numéro de la norme applicable :

Le monteur doit cocher les chariots respectifs pour les valider

- F) Chariots bloquants homologués :  
 Il faut toujours se référer aux instructions d'utilisation de chaque équipement ! En particulier les chapitres 10 (équipement de protection individuelle) et 11 (Conseils d'utilisation) !

- G) Nombre maximum de personnes accrochées à la section horizontale du système :

Maximum 4 personnes sur 10 m de rail (dont 1 personne habilitée pour les premiers secours)  
 Maximum 2 personnes (dont 1 personne habilitée pour les premiers secours)

- H) Nombre maximum de personnes accrochées à la section verticale du système :

3 m  
 Système de rail n°  
 année de l'installation :   
 Date de la prochaine inspection annuelle  
 Installé par

- I) Espacement minimum entre les utilisateurs dans la section verticale du système :

- J) Désignation :

- K) Année de l'installation :

- L) Date de la prochaine inspection annuelle :

- M) Nom et adresse de l'entreprise de montage :

The image shows a black rectangular signal plate with white text and graphics. It is annotated with callout letters A through M:

- A**: INNOTECH TAURUS logo and 'i' icon.
- B**: ALLROUND - SCHIENENSYSTEM.
- C**: CE 0158.
- D**: EN 795:2012 Typ D +.
- E**: EN 353-1:2014.
- F**: INNOTECH TAURUS GLEIT-A-30 and INNOTECH TAURUS GLEIT-S-40.
- G**: Horizontal-Schiensystem and Vertikales-Schiensystem.
- H**: m.b.k. 4 / 10 m and m.b.k. 2 / 3 m.
- I**: BEZEICHNUNG: SCHIENENANLAGE-Nr. and 14-07-30-TYP-795-353-DE-F.
- J**: Installation year (2018, 2019, 2020).
- K**: DATUM DER NÄCHSTEN JÄHRLICHEN ÜBERSICHTUNG.
- L**: INSTALLIERT DURCH.
- M**: A large empty rectangular box for the installer's name and address.



## SYSTÈME DE RAIL ALLROUND

## PANNEAU

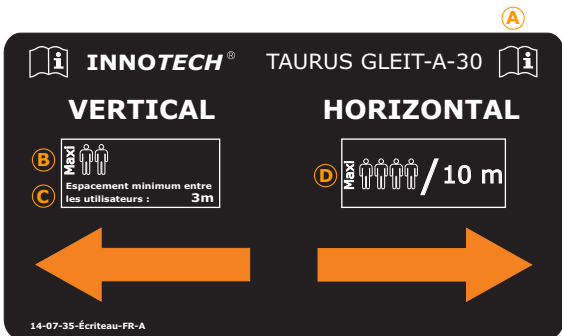
- A) Symbole invitant à consulter le mode d'emploi du « TAURUS GLEIT-A-30 » :
- B) Nombre maximum de personnes accrochées à la section verticale du système :
- C) Espacement minimum entre les utilisateurs dans la section verticale du système :
- D) Nombre maximum de personnes accrochées à la section horizontale du système :



Maximum 2 personnes  
(dont 1 personne habilitée  
pour les premiers secours)

3 m

Maximum 4 personnes  
sur 10 m de rail  
(dont 1 personne habilitée  
pour les premiers secours)



**PANNEAU** : à apposer à chaque nouvelle section  
du système (VERTICALE ↔ HORIZONTALE)

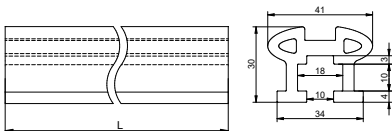


Il est impératif de respecter les CHAPITRES [10 + 11]  
de la notice « TAURUS GLEIT-A-30 » !

**RAIL****TAURUS-RAIL-10** : (aluminium)

L = 3 000 mm, 6 000 mm

Autres modèles, voir chapitre [16]

**FIXATIONS DU RAIL****TAURUS-BEF-10** : (aluminium)

Pour structures en béton et acier

**TAURUS-BEF-12** : (acier inox AISI 304)

Pour structures en acier

**TAURUS-BEF-20** : (acier inox AISI 304)

Pour façades.

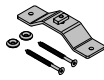
**TAURUS-BEF-30** : (acier inox AISI 304)

Pour fixation aux points d'ancrage INNOTECH

**TAURUS-BEF-41** : (aluminium)

Pour bois

Respecter les distances de montage

**TAURUS-BEF-90** : (acier inox AISI 304)

Pour fixation aux barreaux d'une échelle

**AIGUILLAGE TOURNANT****TAURUS DW-10**: (aluminium, acier inoxydable AISI 304)

Aiguillage tournant pour trois éléments de rails « TAURUS RAIL-... »

**TERMINAISONS****TAURUS-EA-10** : (acier inox AISI 304)

Pas d'accès possible (extrémité d'un tracé de rail)





## SYSTÈME DE RAIL ALLROUND

**TAURUS EA-21:** (acier inox AISI 304)

Pour une montée sécurisée du chariot



**TAURUS-EA-11 :** (aluminium, acier inox AISI 304)

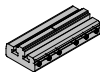
Pose et dépose du chariot bloquant



### JONCTIONS RAIL

**TAURUS-VB-10 :** (aluminium)

Élément de jonction de deux rails « TAURUS RAIL-... »



**TAURUS-VB-12 :** (acier)

Attention : utilisation exclusivement avec « TAURUS BEF-12 » !

Pour aligner deux rails « TAURUS RAIL-... »



Les pièces sont fournies avec des notices de montage qui peuvent également être téléchargées depuis le site Internet d'INNOTECH ! ([www.innotech.at](http://www.innotech.at))



## SYSTÈME DE RAIL ALLROUND

**TAURUS GLEIT-A-30 :**

Réservé à une utilisation horizontale et verticale !



**TAURUS GLEIT-S-40:**

destiné à une utilisation horizontale et verticale (0 - 70°) !



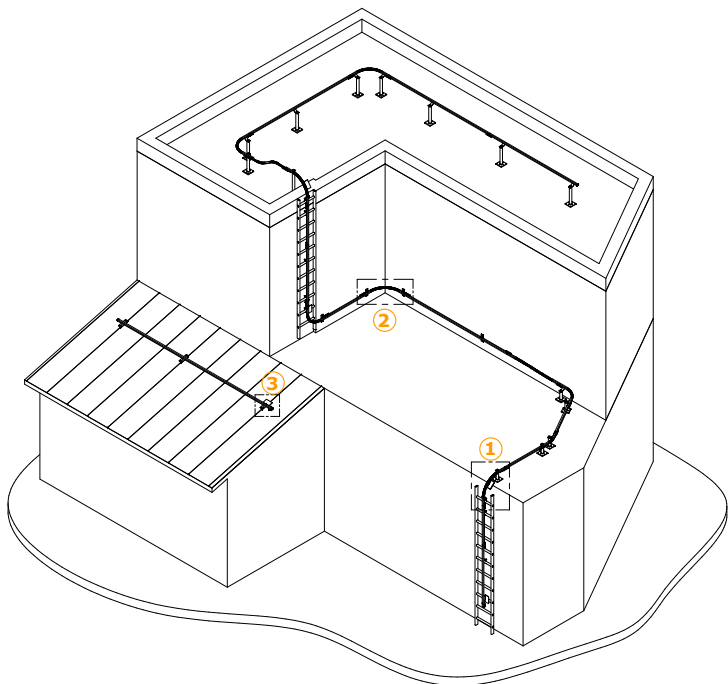
Équipez-vous de l'équipement de protection individuelle prescrit respectivement avec le chariot bloquant employé (instructions d'emploi séparées).

## ▶ SYSTÈME DE RAIL ALLROUND



Si le système de rail allround « TAURUS » est monté sur les barreaux d'une échelle, il convient de ne pas oublier que l'échelle et sa fixation à l'ouvrage doit absorber les énergies développées lors d'une chute. S'il existe le moindre doute que l'échelle et sa fixation remplisse cette condition, le système de rail allround « TAURUS » doit être également fixé à l'ouvrage !

Une plaque signalétique doit être apposée à chaque accès au système.  
(« TAURUS TYP-30-XX »)      XX... langue



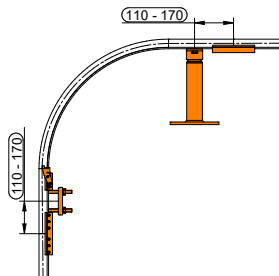
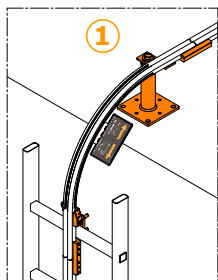
Les distances de montage pour le système de rails vertical et le système horizontal sont indiquées aux chapitres [11.1 (Horizontal) + 11.2 (Vertical)].



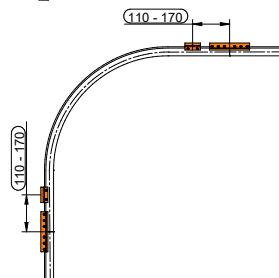
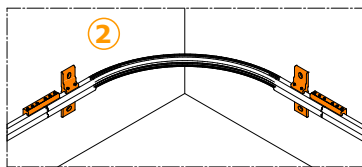
**Toutes les courbes doivent être fixées 2 fois :**

**Distance : 110 mm – 170 mm avant l'extrémité de la courbe !**

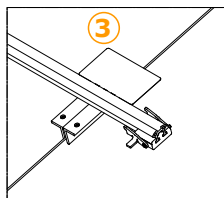
Exemple de montage :



Exemple de montage :



Exemple de montage :



(exemple : Montage sur un toit en tôles pliées avec accès + plaque signalétique)



# PROCES-VERBAL DE CONTROLE (PARTIE 1/3)

S Y S T È M E D E R A I L

NUMERO D'ORDRE :

PROJET:

**DONNEUR D'ORDRE :** Chargé d'affaire : 

Adresse de la société :

**TITULAIRE DU MARCHÉ :** Chargé d'affaire : 

Adresse de la société :

**MONTAGE : SYSTÈME DE RAIL** (☑ cocher l'option qui convient !)

- HORIZONTAL** (EN 795:2012 type D)
- VERTICAL** (EN 353-1:2014)
- ALLROUND** (EN 795:2012 type D + EN 353-1:2014)

**DÉSIGNATION:** Système de rail n° :

 Chargé d'affaire :   
 Adresse de la société :

## DOCUMENTATION DE LA FIXATION / DOCUMENTATION PHOTOS

**KIT DE FIXATION DES RAILS :**  unité **BEF-** \_\_\_\_\_

(kit de fixation directement assemblé au rail, comme BEF-10, BEF-12 etc.)

**POUR LE MONTAGE DU KIT DE FIXATION SUR LES POINTS INNOTECH :**

(indiquer la désignation exacte du type, l'année de fabrication et le numéro de série, exemple : AIO STA-10-300 / 2012-05)

**POUR LE MONTAGE DU KIT DE FIXATION SUR LES BARREAUX D'UNE ÉCHELLE :**  
 (VERTICAL/ALLROUND)

Couple de serrage pince sur échelon : \_\_\_\_\_ Nm

**SUPPORT DE MONTAGE** (sur l'ouvrage): \_\_\_\_\_  
 (exemple : béton massif de qualité C20/25 ; dimensions des chevrons en bois ; pour les structures en acier : profil, dimensions ; pour les toits en tôle : constructeur du toit, profil, matériau, épaisseur de tôle, etc.)

Date :	Site : (p.ex.: hall 7)	Type de cheville : <sup>1</sup>	Profondeur de pose/ Profondeur de pénétration :	Foret Ø:	Couple de serrage :	Photos (lieu d'enre- gistrement)
			mm	mm	Nm	

<sup>1</sup>... Désignation des vis/colle/potelet BEF (en option) etc. (comme FIS SB 390 S/BEF-104 etc.)



# PROCES-VERBAL DE CONTROLE (PARTIE 2/3)

S Y S T È M E D E R A I L

**LES DIFFÉRENTES FIXATIONS / POINTS DE FIXATION (TYPES, SUPPORTS DE MONTAGE; NUMÉROS DE SÉRIE, ETC) DOIVENT ÊTRE INDIQUÉS SÉPARÉMENT !**

**KIT DE FIXATION DES RAILS :**  unité **BEF-** \_\_\_\_\_

(kit de fixation directement assemblé au rail, comme BEF-10, BEF-12 etc.)

**POUR LE MONTAGE DU KIT DE FIXATION SUR LES POINTS INNOTECH :**

(indiquer la désignation exacte du type, l'année de fabrication et le numéro de série, exemple : AIO STA-10-300 / 2012-05)

**POUR LE MONTAGE DU KIT DE FIXATION SUR LES BARREAUX D'UNE ÉCHELLE :**

(VERTICAL/ALLROUND)

Couple de serrage pince sur échelon : \_\_\_\_\_ Nm

**SUPPORT DE MONTAGE** (sur l'ouvrage): \_\_\_\_\_

(exemple : béton massif de qualité C20/25 ; dimensions des chevrons en bois ; pour les structures en acier : profil, dimensions ; pour les toits en tôle : constructeur du toit, profil, matériau, épaisseur de tôle, etc.)

Date :	Site : (p.ex.: hall 7)	Type de cheville : <sup>1</sup>	Profondeur de pose/ Profondeur de pénétration :	Foret Ø:	Couple de serrage :	Photos (lieu d'enre- gistrement)
			mm	mm	Nm	

<sup>1</sup>... Désignation des vis/colle/potelet BEF (en option) etc. (comme FIS SB 390 S/BEF-104 etc.)

**LES DIFFÉRENTES FIXATIONS / POINTS DE FIXATION (TYPES, SUPPORTS DE MONTAGE; NUMÉROS DE SÉRIE, ETC) DOIVENT ÊTRE INDIQUÉS SÉPARÉMENT !**

**KIT DE FIXATION DES RAILS :**  unité **BEF-** \_\_\_\_\_

(kit de fixation directement assemblé au rail, comme BEF-10, BEF-12 etc.)

**POUR LE MONTAGE DU KIT DE FIXATION SUR LES POINTS INNOTECH :**

(indiquer la désignation exacte du type, l'année de fabrication et le numéro de série, exemple : AIO STA-10-300 / 2012-05)

**POUR LE MONTAGE DU KIT DE FIXATION SUR LES BARREAUX D'UNE ÉCHELLE :**

(VERTICAL/ALLROUND)

Couple de serrage pince sur échelon : \_\_\_\_\_ Nm

**SUPPORT DE MONTAGE** (sur l'ouvrage): \_\_\_\_\_

(exemple : béton massif de qualité C20/25 ; dimensions des chevrons en bois ; pour les structures en acier : profil, dimensions ; pour les toits en tôle : constructeur du toit, profil, matériau, épaisseur de tôle, etc.)

Date :	Site : (p.ex.: hall 7)	Type de cheville : <sup>1</sup>	Profondeur de pose/ Profondeur de pénétration :	Foret Ø:	Couple de serrage :	Photos (lieu d'enre- gistrement)
			mm	mm	Nm	

<sup>1</sup>... Désignation des vis/colle/potelet BEF (en option) etc. (comme FIS SB 390 S/BEF-104 etc.)

# PROCES-VERBAL DE CONTROLE (PARTIE 3/3)

S Y S T È M E D E R A I L

**LES DIFFÉRENTES FIXATIONS / POINTS DE FIXATION (TYPES, SUPPORTS DE MONTAGE; NUMÉROS DE SÉRIE, ETC) DOIVENT ÊTRE INDIQUÉS SÉPARÉMENT !**

**KIT DE FIXATION DES RAILS :**  unité **BEF-** \_\_\_\_\_

(kit de fixation directement assemblé au rail, comme BEF-10, BEF-12 etc.)

**POUR LE MONTAGE DU KIT DE FIXATION SUR LES POINTS INNOTECH :**

(indiquer la désignation exacte du type, l'année de fabrication et le numéro de série, exemple : AIO STA-10-300 / 2012-05)

**POUR LE MONTAGE DU KIT DE FIXATION SUR LES BARREAUX D'UNE ÉCHELLE :**

(VERTICAL/ALLROUND)

Couple de serrage pince sur échelon : \_\_\_\_\_ Nm

**SUPPORT DE MONTAGE** (sur l'ouvrage):

(exemple : béton massif de qualité C20/25 ; dimensions des chevrons en bois ; pour les structures en acier : profil, dimensions ; pour les toits en tôle : constructeur du toit, profil, matériau, épaisseur de tôle, etc.)

Date :	Site : (p.ex.: hall 7)	Type de cheville : <sup>1</sup>	Profondeur de pose/ Profondeur de pénétration :	Foret Ø:	Couple de serrage :	Photos (lieu d'enre- gistrement)
			mm	mm	Nm	

<sup>1</sup>... Désignation des vis/colle/potelet BEF (en option) etc. (comme FIS SB 390 S/BEF-104 etc.)

La société de montage soussignée certifie l'installation dans les règles de l'art (distance par rapport aux bords, examen du support, nettoyage conforme des perçages, respect des temps de prise et de la température de mise en œuvre, respect des directives du fabricant des chevilles et des couples de serrage, etc.).

Le donneur d'ordre réceptionne les travaux du titulaire du marché. Les instructions de montage et d'utilisation, les protocoles d'agrafage, les documentations photographiques et les fiches de contrôle ont été remis au donneur d'ordre (maître d'ouvrage) et doivent être mis à la disposition de l'utilisateur. Le maître d'ouvrage prouvera au moyen de plans les positions des dispositifs d'ancrage pour accéder au système de sécurité de toiture (par exemple : schéma de la vue supérieure de la toiture).

**Le monteur spécialisé, ayant une parfaite connaissance du système d'ancrage, certifie que les travaux de montage ont été exécutés dans les règles de l'art, conformément aux connaissances techniques actuelles et en tenant strictement compte des instructions de montage et d'utilisation du fabricant. La fiabilité de la technique de sécurité est certifiée par la société de montage.**

**Matériel remis :**

(exemple : chariot bloquant, équipement de protection individuelle EPI, appareil de sécurité en hauteur, armoire de rangement, etc.)

unité

unité

unité

unité

**Remarques :** \_\_\_\_\_

Nom : \_\_\_\_\_

Donneur d'ordre

Monteur du système de rail

\_\_\_\_\_  
Date, cachet, signature

\_\_\_\_\_  
Date, cachet, signature

**REMARQUE CONCERNANT  
LE SYSTEME DE SECURITE EXISTANT**

**Indication à apposer de façon visible par  
le maître d'ouvrage devant l'accès au système !**

L'utilisation du système doit s'effectuer conformément à l'état actuel de la technique et aux instructions d'utilisation.

Lieu de conservation des notices de montage et d'utilisation,  
des procès-verbaux de contrôle, etc. :

- Plan d'ensemble avec situation du dispositif d'ancrage :

**Les zones de moindre résistance (telles les coupoles lumineuses ou / et  
les bandes lumineuses) doivent y être mentionnées !**

Pour connaître les valeurs limites maximales des dispositifs d'ancrage, consulter les diverses notices de montage et d'utilisation et la plaque signalétique de votre installation.

Lors d'une sollicitation à la suite d'une chute ou si certains doutes subsistent, ne plus se servir du système de sécurité mais l'envoyer au fabricant ou dans un atelier agréé pour vérification et réparation; ceci vaut également dans le cas d'une détérioration des moyens d'ancrage.

# PROCÈS-VERBAL DE CONTRÔLE (PARTIE 1/2)

S Y S T È M E D E R A I L

NUMÉRO D'ORDRE : \_\_\_\_\_


PROJET : \_\_\_\_\_

CONTRÔLE ANNUEL DU SYSTEME EFFECTUE LE : \_\_\_\_\_

PROCHAINE INSPECTION DU SYSTÈME AU PLUS TARD LE : \_\_\_\_\_

DONNEUR D'ORDRE : Chargé d'affaires : 

Adresse de la société :

MANDATAIRE : Chargé d'affaires : 

Adresse de la société :

POINTS CONTRÔLES :	DEFAUTS CONSTATES: (Description des défauts/mesures prises)
<b>DOCUMENTS :</b>	
<input type="checkbox"/> Instructions de mise en place et d'utilisation (Système de rail d'assurage « TAURUS », chariot bloquant « TAURUS » etc.)	
<input type="checkbox"/> Procès-verbaux de réception/documentation photos	
<b>EPI (Equipelement de protection individuelle contre les chutes) :</b> Vérification selon les indications du fabricant	
<input type="checkbox"/> Date d'expiration	
<input type="checkbox"/> Vérification périodique annuelle effectuée	
<input type="checkbox"/> Non effectuée (pas d'autorisation)	
<b>FIXATION DU RAIL :</b>	
<input type="checkbox"/> Sans déformation	
<input type="checkbox"/> Sans corrosion	
<input type="checkbox"/> Assemblage solide	
<b>RAIL D'ALUMINIUM :</b>	
<input type="checkbox"/> Sans détérioration	
<input type="checkbox"/> Sans déformation	
<input type="checkbox"/> .....	

COPIE

COPIE

COPIE

COPIE

# PROCÈS-VERBAL DE CONTRÔLE (PARTIE 2/2)

S Y S T È M E D E R A I L

**POINTS CONTRÔLES :** vérifiés et déclarés en ordre**DEFAUTS CONSTATES:**

(Description des défauts/mesures prises)

**EXTRÉMITÉS DES RAILS :** Sans déformation Assemblage solide TAURUS-EA-11 :  
le mécanisme d'accès (à ressort) fonctionne**JONCTIONS RAIL :** Sans déformation Sans corrosion Assemblage solide Rails non décalés, par d'écartement  
entre les deux « TAURUS RAIL-... »**CHARIOTS BLOQUANTS : (voir la notice de pose et d'utilisation « TAURUS GLEIT-... »)** La mobilité des galets Mobilité de l'œillet d'ancrage pivotant  
(« TAURUS GLEIT-V-21 ») Sans corrosion Absence de toute déformation  
(exemple : galets voilés) L'absence de signes d'usure ou  
de dommages sur les roulements Sans détérioration Assemblages vissés fermement collés  
(voir la description du produit)**Résultat de la réception :** Le système de protection est conforme aux notices d'installation et d'utilisation du fabricant ainsi qu'à l'état actuel de la technique.

La fiabilité de la technique de sécurité est confirmée.

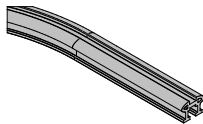
Nom : \_\_\_\_\_  
Donneur d'ordre\_\_\_\_\_  
Contrôle : titulaire du marché (expert / personne chargée du système de sécurité)\_\_\_\_\_  
Date, cachet, signature\_\_\_\_\_  
Date, cachet, signature

INNOTECH Arbeitsschutz GmbH, Laizing 10, 4656 Kirchham/Austria  
[www.innotech.at](http://www.innotech.at)

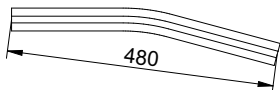


**TAURUS-RAIL-20 :**

avec un rayon de 320 mm et un épaulement droit de 200 mm.

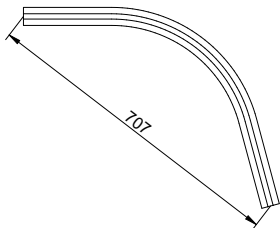


15°



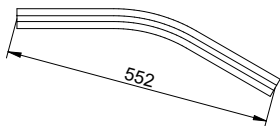
480

75°



707

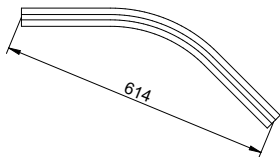
30°



552

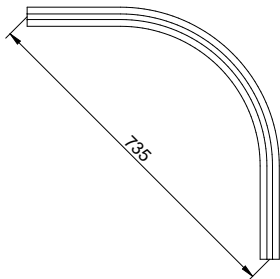
Dimensions en [mm]

45°



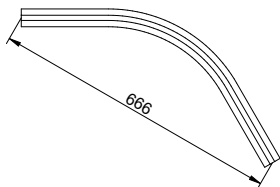
614

90°



735

60°

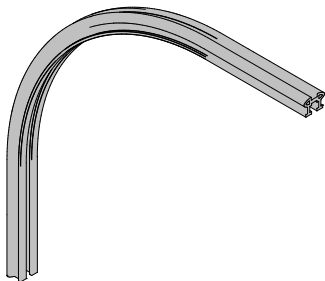
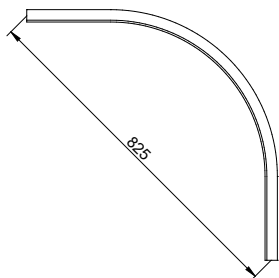


666

**TAURUS-RAIL-30** : (courbe extérieure)

avec un rayon de 385 mm et un épaulement droit de 200 mm.

90°

**Dimensions en [mm]****TAURUS-RAIL-40** : (courbe intérieure)

avec un rayon de 385 mm et un épaulement droit de 200 mm.

90°

